



TRABAJO DE FIN DE GRADO

NACIONALIDAD ESPAÑOLA POR RESIDENCIA

Autor:

Emiliyana Naskova Gyudyuleva

Director:

José Antonio Serrano García

Facultad de Derecho

2019

ÍNDICE

ABREVIATURAS	2
1. INTRODUCCIÓN	3
1.1 Temática	3
1.2 Motivación	3
1.3 Metodología	3
2. PERSONALIDAD Y NACIONALIDAD.....	4
2.1 Personalidad	4
2.2 Nacionalidad	4
3. NACIONALIDAD POR RESIDENCIA.....	6
3.1 Otras formas de adquisición.....	6
3.2 Adquisición por residencia.....	6
1) Aspectos formales.....	9
2) Aspectos procedimentales.....	13
4. ANÁLISIS CRÍTICO	22
4.1. Introducción	22
4.2. ¿Por qué han decaído tanto las concesiones de nacionalidad?	22
4.3. ¿Con qué expedientes se está trabajando hoy en día?	23
5. CONCLUSIONES	26
6. BIBLIOGRAFÍA.....	28
7. JURISPRUDENCIA	29
8. LEGISLACIÓN	30
ANEXO 1: DOCUMENTACIÓN	31

ABREVIATURAS

Art	Artículo.
CC	Código Civil.
CCSE	Conocimientos Constitucionales y Socioculturales de España.
CE	Constitución Española.
DELE	Diplomas de Español con Lengua Extranjera.
DUDDHH	Declaración Universal de los Derechos Humanos.
ICA	Ilustre Colegio de Abogados.
LO	Ley Orgánica.
INE	Instituto Nacional de Estadística.
NIE	Número de Identidad de Extranjero.
UE	Unión Europea.
Rº	Recurso.
RNER	Reglamento de Nacionalidad Española por Residencia.
RRC	Reglamento del Registro Civil.
SAN	Sentencia de la Audiencia Nacional.
STS	Sentencia del Tribunal Supremo.

1. INTRODUCCIÓN

1.1 Temática

Tradicionalmente la nacionalidad ha sido un elemento esencial en la configuración de la identidad de las personas. Ahora bien, la evolución en la comprensión de la relación Estado-ciudadano, la creciente internacionalización de las relaciones humanas y el incremento de las situaciones de plurinacionalidad han supuesto una revisión de este vínculo de la nacionalidad.¹

En este trabajo, trataremos la obtención de la nacionalidad por residencia y llevaremos a cabo un análisis crítico de la situación.

1.2 Motivación

Este tema tiene gran importancia en la actualidad, debido a que nos encontramos ante un mundo globalizado dónde la movilidad de las personas es muy alta. Esta alta afluencia de movimiento es símbolo de modernidad ya que hoy en día, tenemos más medios como pueden ser los económicos, medios de transporte, diferentes oportunidades y gracias a la globalización mundial podemos permitirnos movernos por diferentes partes del mundo.

Por ello, el estudio de la obtención de la nacionalidad española por residencia es una cuestión importante en el entorno tanto socioeconómico como político además de su evidente influencia en el entorno jurídico español.

Generalmente, el proceso de conseguir la nacionalidad es largo y costoso, no vamos a engañarnos, por ello, debe ser estudiado en profundidad.

1.3 Metodología

En este trabajo detallaremos algunas de las sentencias más significativas relacionadas con el tema, así como con los requisitos «*sine qua non*» para obtener la nacionalidad española por residencia.

Además, procederemos a analizar la situación desde un punto de vista crítico abordando la situación actual. Finalmente, trataremos de comprender cuáles son los motivos del gran atasco en el tema de las concesiones de nacionalidad por residencia y a su vez si la vía telemática ha supuesto un avance o un freno para las tramitaciones.

¹ RODRÍGUEZ, E. P. *Identidad y Nacionalidad*, Boletín Oficial del Estado; Universidad Autónoma de Madrid, Madrid, 2013.

2. PERSONALIDAD Y NACIONALIDAD

Para comprender la obtención de la nacionalidad española, debemos definir que es la **personalidad y la nacionalidad**

2.1 Personalidad

Nos encontramos ante un importante concepto que debemos entender antes de continuar. Para comprender el concepto de **personalidad**, el Real Decreto de 24 de julio de 1889 por el que se publica el Código Civil Español (CC en adelante), nos establece en su 29, 30 y 32 lo siguiente:

«Artículo 29. El nacimiento determina la personalidad; pero el concebido se tiene por nacido para todos los efectos que le sean favorables, siempre que nazca con las condiciones que expresa el artículo siguiente.

Artículo 30. La personalidad se adquiere en el momento del nacimiento con vida, una vez producido el entero desprendimiento del seno materno.

*Artículo 32. La personalidad civil se extingue por la muerte de las personas ».*²

De estos artículos podemos extraer que al momento de nacer, se determina la personalidad y por lo tanto el neonato recibe la capacidad ser titular de derecho, lo que le concibe la capacidad de ostentar derechos y obligaciones, finalmente, esta titularidad concluye al momento por la muerte de las personas.

2.2 Nacionalidad

Para entender qué es la nacionalidad, hay autores como De Castro y Bravo³ que entienden la nacionalidad como la cualidad de pertenecer a una comunidad nacional, organizada en forma de Estado; se crean dos facetas dentro de esta pertenencia, la primera desde el aspecto público, constituyendo un título que otorga el formar parte de la comunidad nacional, la segunda desde el aspecto personal, contiene los aspectos privados de dicha institución. En definitiva podríamos decir que se trata de un estado civil, miembro de una comunidad.

² Real Decreto de 24 de julio de 1889 por el que se publica el Código Civil.

³ DE CASTRO y BRAVO, F. *Derecho Civil de España Vol. 2*, Aranzadi, Pamplona, 2008

Si bien, como hemos dicho al principio se trata de un derecho personal y privado de la persona, esto no debe confundirnos ya que un individuo no puede decidir ni cuándo ni cómo se constituye en nacional de una comunidad o Estado, tampoco va a poder disponer de dicho estado civil de forma libre sino más bien al contrario, son las normas de derecho público y no privado, las que rigen el modo en el que se adquiere o pierde dicha nacionalidad, en definitiva, es el «*ius cogens*» el que dispone o deniega a los particulares de este Derecho.

Podemos definir pues la **nacionalidad** como uno de los elementos jurídicos que conforman la identidad de las personas en sí.

Esto quiere decir, que concreta la relación de pertenencia de un sujeto a un Estado determinado y a su vez la situación de dicho individuo frente a otros Estados, de los cuales no es poseedor de dicha nacionalidad lo que indicaría su situación de extranjero.

Tras la explicación de dichos conceptos, procedemos a explicar las distintas formas de adquisición de la nacionalidad española y nos centraremos en la obtención por residencia.

3. NACIONALIDAD POR RESIDENCIA

La adquisición de la nacionalidad se refiere a la determinación de la propia nacionalidad, bien por su nacimiento o bien por la adquisición con posterioridad basada en una serie de circunstancias que se van a plantear a continuación.

Entendemos por residencia a *«la situación en la que el extranjero se encuentra en España y es titular de una autorización para residir de forma legal»*⁴.

La Ley Orgánica 4/2000, en su artículo 30 bis, punto 2, establece las dos formas de residir en España, *«Los residentes podrán encontrarse en la situación de residencia temporal o de residencia de larga duración»*.

Según el artículo 31 de esta misma LO 4/2000, podemos entender como residencia temporal un periodo superior a 90 días pero inferior a 5 años. Dicha modalidad recoge varias tipologías en su RD 557/2011.

Por otro lado, la residencia de larga duración, antes llamada “residencia permanente”, se recoge en el artículo 32 de la misma LO 4/2000, *«situación que autoriza a residir y trabajar en España indefinidamente, en las mismas condiciones que los españoles»*.

No debemos confundirlo con la nacionalidad española puesto que no se llega a alcanzar las ventajas que supone esta pero sí supone un derecho de arraigo anteriormente adquirido.

3.1 Otras formas de adquisición

Cabe aclarar que la adquisición de la nacionalidad por residencia es una de las diferentes formas de obtenerla y estudiaremos en profundidad su caso, no obstante, el Código Civil Español, recoge las demás formas de adquisición de la nacionalidad en los artículos 17 al 22.

3.2 Adquisición por residencia

Nuestro Derecho privado ha sufrido varios cambios en lo que respecta a este tema, uno de los cambios más significativos se produjo en el año 1982⁵, esta reforma por la Ley

⁴ GUILLERMO PALAO MORENO, R. E. *Nacionalidad y Extranjería*, Tirant, Valencia, 2018, pág. 207.

⁵ Ley 51/1982, de 13 de julio, por la que se modifica el Código Civil en materia de nacionalidad.

51/1982, de 13 de julio, se acerca mucho más a las formas actuales de obtención de la nacionalidad.⁶

Esta modificación supuso una adaptación a los principios exigidos en nuestra constitución respecto al principio de igualdad y no discriminación, otro de los cambios que se producen hace referencia a que se equipara la validez de la filiación por naturaleza y la adoptiva por lo que ya no va a existir esa preferencia por la filiación paterna, desaparece a su vez la conservación de la nacionalidad mediante declaración del interesado.

La siguiente reforma que tuvo lugar en lo que respecta al ámbito de la nacionalidad fue la de la Ley 18/1990, de 17 de diciembre; el objetivo que perseguía era corregir las contradicciones y deficiencias de la anterior reforma pero sin perder su sentido esencial. Aquí lo que se observa es una clara intención de proteger al emigrante para facilitarle así la recuperación de dicha nacionalidad desapareciendo la conservación por motivo de la emigración.

Para solucionar el problema respecto de la discriminación por razón de sexo en la atribución de la nacionalidad, se va a usar la técnica de la opción, es decir, a partir de la entrada en vigor de dicha Ley, el interesado contara con un plazo de tres años para optar a esa nacionalidad siempre y cuando su padre o madre fuese español de origen o hubiese nacido en España. Algo muy importante que señala esta reforma es que en el momento de presentar la solicitud el interesado debe estar residiendo en España (con la excepción de los hijos de emigrantes).

La obtención de la nacionalidad española por residencia, queda establecida en el CC en el artículo 22, que establece lo siguiente:

«Artículo 22.

1. Para la concesión de la nacionalidad por residencia se requiere que ésta haya durado diez años. Serán suficientes cinco años para los que hayan obtenido la condición de refugiado y dos años cuando se trate de nacionales de origen de países iberoamericanos, Andorra, Filipinas, Guinea Ecuatorial o Portugal o de sefardíes.

⁶ ALBA, I. E. *Nacionalidad, ciudadanía y emigración española: a propósito de las últimas modificaciones legislativas en materia de nacionalidad*, Universidad de Santiago de Compostela, 2010.

2. Bastará el tiempo de residencia de un año para:

- a) El que haya nacido en territorio español.*
- b) El que no haya ejercitado oportunamente la facultad de optar.*
- c) El que haya estado sujeto legalmente a la tutela, guarda o acogimiento de un ciudadano o institución españoles durante dos años consecutivos, incluso si continuare en esta situación en el momento de la solicitud.*
- d) El que al tiempo de la solicitud llevare un año casado con español o española y no estuviere separado legalmente o de hecho.*
- e) El viudo o viuda de española o español, si a la muerte del cónyuge no existiera separación legal o de hecho.*
- f) El nacido fuera de España de padre o madre, abuelo o abuela, que originariamente hubieran sido españoles.*

3. En todos los casos, la residencia habrá de ser legal, continuada e inmediatamente anterior a la petición.

A los efectos de lo previsto en el párrafo d) del apartado anterior, se entenderá que tiene residencia legal en España el cónyuge que conviva con funcionario diplomático o consular español acreditado en el extranjero.

4. El interesado deberá justificar, en el expediente regulado por la legislación del Registro Civil, buena conducta cívica y suficiente grado de integración en la sociedad española.

5. La concesión o denegación de la nacionalidad por residencia deja a salvo la vía judicial contencioso-administrativa».

Es interesante la propuesta de este artículo de la que podemos extraer, que los requisitos para la concesión de la nacionalidad española se pueden dividir en dos ramas, los primeros aspectos formales y la segunda, la correcta integración y conducta del individuo en la sociedad española⁷.

⁷ COBIELLA, M. E. «Una mirada a los requisitos de la obtención de la nacionalidad española por residencia». *Revista Castellano-Manchega de Ciencias Sociales* N°17, 2014.

Es importante por último señalar que en este aspecto la residencia no se trata simplemente en la permanencia física en el Estado sino que debe ir acompañada de su correspondiente legalidad, así lo expresa la sentencia ante el Tribunal Supremo de 18 de julio del año 2016, es un caso de recurso de casación debido a una previa sentencia denegatoria ante la Audiencia Nacional, dicha sentencia dice así: *«conviene recordar que la residencia legal a que se refiere el artículo 22 del Código Civil se adquiere por la obtención del permiso de residencia que corresponda a la situación personal del extranjero interesado, expedido por los órganos competentes de la Administración General del Estado, y que no se puede confundir con la simple permanencia física en el territorio español»*. (STS de fecha 18 de julio de 2016, R° 1606/2015, 2016)

1) Aspectos formales

En cuanto los aspectos formales, hacen referencia a todos aquellos que han de ser cumplidos *sine qua non* porque así los establece el precepto legal sin lugar a situaciones ambiguas ya que de no cumplirse los aspectos de motivo y plazo no se tendría derecho a solicitar la nacionalidad por residencia.

Podemos ver estos aspectos en los siguientes casos:

El artículo 22 en su primer apartado, establece los requisitos mínimos de haber residido en el territorio español durante un plazo de 2, 5 y 10 años en diferentes casos.

2 años: en el caso de nacionales de origen de países iberoamericanos, Andorra, Filipinas, Guinea Ecuatorial, Portugal o Sefardíes

5 años: en el caso de quienes hayan obtenido la condición de refugiados.

10 años: para los demás casos.

En el resto del artículo, se definen otros plazos y motivos indispensables a cumplir para la obtención de la nacionalidad como son:

El artículo 22.2 nos explica los diferentes casos de obtención de nacionalidad por residencia los cuales requieren tan solo de un año residiendo en territorio español, entre los que encontramos los motivos por razón de nacimiento en el territorio español, el individuo *«que no haya ejercitado oportunamente la facultad de optar»*, motivos de tutela legal, guarda o acogimiento bajo una institución o ciudadano español, cuestiones de matrimonio con ciudadanos españoles, viudedad, o bien los nacidos fuera de España con padres o abuelos de origen español.

a) Conducta adecuada del individuo

Los aspectos de una conducta adecuada e integración en la sociedad española, hacen referencia a aquellos aspectos que aunque partan de un concepto legal común establecido en el Artículo 22.4. CC. *«El interesado deberá justificar, en el expediente regulado por la legislación del Registro Civil, buena conducta cívica y suficiente grado de integración en la sociedad española»*, pueden ser juzgados e incluso pueden dar lugar a ambigüedades.

Según lo establecido por el Tribunal Supremo en muchas de sus resoluciones, no se trata de *«demostrar que durante toda su vida haya observado una conducta intachable, sino de proclamar que (...) han de haber llevado y seguir llevando una vida ajustada a ese estándar medio de conducta»*, en definitiva, la buena conducta implica que el comportamiento del solicitante *«durante el tiempo de residencia en España y aun antes, ha sido conforme a las normas de convivencia cívica, no sólo no infringiendo las prohibiciones impuestas por el ordenamiento jurídico penal o administrativo, sino cumpliendo los deberes cívicos razonablemente exigibles»* (STS de fecha 12 de noviembre de 2002, R° 4857/1998, 2002).

Cabe preguntarse si los antecedentes penales de un individuo pueden influir en el proceso de obtención de la nacionalidad española, la respuesta la encontramos en la jurisprudencia. En sentencias como la del Tribunal Supremo (STS de fecha 14 de noviembre de 2012, R° 2802/2010, 2012) dicen lo siguiente:

*«Es perfectamente posible, dependiendo de las circunstancias del caso, **que una persona sin antecedentes penales, o con antecedentes cancelados, deba considerarse carente de buena conducta cívica, y viceversa, que haya de tenerse por satisfecho este requisito en una persona con antecedentes penales**»*, y que *«Todo depende de la gravedad de los hechos delictivos por los que se haya sido condenado y del comportamiento posterior del interesado, por no mencionar el dato de que buena conducta cívica es algo más que no haber delinquido»*”.

De este fragmento, podemos extraer interesantes conclusiones, el hecho de que un individuo tenga antecedentes penales, dependiendo del caso, esto no supondrá un impedimento para obtener la nacionalidad española, no obstante, dependerá del delito por el cual ha sido juzgado, de la gravedad del mismo así como del futuro comportamiento que dicho individuo haya tenido. Es decir, si se demuestra integración en la sociedad y

buena conducta tras el delito, podría considerarse una persona con total libertad de obtener la nacionalidad española.

Es decir, si un individuo ha cometido un delito leve (hurto), esto no va a suponer un impedimento a la hora de obtener la nacionalidad española, lo que se pretende con esta resolución es no discriminar pero a su vez tratar de mantener un equilibrio frente a los miles de casos que se presentan, un caso que puede describir a la perfección que es lo que se pretende dar a entender con esto es la STS 3865/2014 cuando dice lo siguiente: *«el Art. 22.4 del Código Civil impone la carga de probar la buena conducta cívica, a quien solicita la concesión de la nacionalidad española por residencia y que la existencia de buena conducta no se presume por lo que no es la Administración quien debe probar que falta una buena conducta cívica, pero también hemos dicho en reiteradas ocasiones, que a los efectos de la concesión de nacionalidad española, ni la existencia de antecedentes penales, supone siempre un juicio negativo sobre la buena conducta cívica del interesado, ni su cancelación comporta que quepa apreciarse sin más aquella, debiendo valorarse todas las circunstancias concurrentes»*. (STS de fecha 18 de diciembre de 2015, R° 3865/2014, 2014)

b) Suficiente grado de integración en la sociedad

No podemos hablar de lo anterior sin mencionar que otro de los requisitos para obtener la nacionalidad española es que el individuo este integrado en la sociedad.

El Tribunal Supremo ha definido este requisito en varias de sus resoluciones, *«la armonización del régimen de vida del solicitante con los principios y valores sociales, que en gran parte tienen su reflejo constitucional, el grado de implicación en las relaciones económicas, sociales y culturales, así como el arraigo familia»*. (STS de fecha 12 de diciembre de 2011, R° 2975/2010, 2011).

Previamente a la aprobación del Reglamento de Nacionalidad Española por Residencia, en adelante (RNER) y la Orden que la desarrolla, la forma que tenían de probar si el solicitante estaba suficientemente integrado en la sociedad española era mediante la realización de una entrevista en el Registro Civil.

El problema de esto es que, en primer lugar, el solicitante no podía saber exactamente que conocimientos se le iban a exigir, es decir, no había un manual o unos conocimientos base que le guiasen y pasaba lo mismo con los funcionarios que realizaban dicha entrevista,

estos tampoco contaban con un manual de seguimiento ni evaluación, a consecuencia de todo ello se producían muchas denegaciones.

Uno ejemplo de esto lo encontramos en una sentencia en la que la Audiencia Nacional deniega la solicitud y se argumenta en el hecho del desconocimiento mostrado por el solicitante:

«Por otro lado, al margen del nivel cultural de partida, el examen al que fue sometido fue de lo más básico, al alcance de cualquiera que se implique en el país aunque solo sea por las noticias de los medios de comunicación y su resultado fue contundente en el desconocimiento institucional, político, geográfico y cultural (desconoce que es la Constitución y las CCAA, afirma que España es una República, Goya una estación de metro y que de Zaragoza, que dice conocer, lo más típico es la playa, etc....). Ello llevó al Encargado a la conclusión de que «tiene escaso o nulo conocimiento de datos elementales de la geografía española, de las festividades, así mismo denota mínima integración en el país no relacionándose con nacionales y desconociendo datos mínimos o esenciales de la cultura general...» (SAN de fecha 21 de noviembre de 2013, R° 9/2013, 2013).

Afortunadamente este tipo de casos de desconocimiento total y absoluto por parte de los solicitantes ya no se da, hoy en día si un individuo pretende obtener la nacionalidad española deberá probar su grado de integración realizando dos exámenes llamados DELE y CESE, el primero es el Diploma de Español como Lengua Extranjera y el segundo se refiere a los Conocimientos Constitucionales y Socioculturales de España, de ellos hablaremos un poco más adelante.

2) Aspectos procedimentales

a) *¿Dónde y cómo solicitar la nacionalidad?*

Atendiendo a lo establecido en el art. 4.1 del RNER, hasta el 30 de junio del año 2017 el Estado planteaba dos formas de interponer la solicitud de nacionalidad por residencia, la primera de ellas era presentando la documentación físicamente en el Registro Civil correspondiente al domicilio del solicitante y la segunda, era la forma telemática en la sede electrónica del Ministerio de Justicia.

A partir del 1 de julio del 2017 se establece como forma general la vía telemática. Así lo establece su disposición transitoria segunda de dicho Reglamento cuando dice que: *«Una vez finalizado el periodo transitorio a que se refiere esta disposición, las solicitudes solo podrán presentarse a través de la correspondiente aplicación electrónica, o bien conforme a las reglas generales sobre presentación de solicitudes, escritos y comunicaciones de los ciudadanos ante los órganos de las Administraciones Públicas. Ambas modalidades son asimismo posibles durante el periodo transitorio que finaliza el 30 de junio de 2017».*

b) *¿Qué documentación se debe presentar?*

La documentación que se debe aportar aparece enumerada en la Orden 1625/2016 en su único anexo, apartado primero.

- I. Lo primero que se debe presentar junto con el resto de la documentación requerida es el **modelo de solicitud normalizado**. Este puede rellenarse on-line en caso de que se opte por la vía electrónica. (Anexo, punto 1, apartado 1, Orden JUS/1625/2016) DOCUMENTO 3: TASA SOLICITUD DE NACIONALIDAD - CÓDIGO 026
- II. **Certificado de nacimiento del país de origen.** Deberá estar apostillado (si el país forma parte del Convenio de la Haya) o legalizado si el país emisor de éste no es parte del referido convenio.
Adicionalmente, si está en un idioma distinto tendrá que traducirse al castellano.
DOCUMENTO 6: PARTIDA DE NACIMIENTO (PÁGINAS 1 A 4 EN ORDEN)

III. **Pasaporte completo**, es decir, no bastará la hoja donde constan los datos, sino que habrá de presentarse con todas sus hojas, aunque estén en blanco. La finalidad de esto es comprobar las salidas de España que ha podido realizar el extranjero para verificar si la residencia ha sido continuada o no.

En el caso de personas con dos o más nacionalidades, el pasaporte *«debe coincidir con el del país de origen que conste en la tarjeta de residencia»*. (Anexo, punto 3, Orden JUS/1625/2016)

Por ejemplo, si una persona es argentina y a su vez estadounidense, pero su residencia en España la obtuvo con la nacionalidad estadounidense, deberá presentar el pasaporte argentino y no el estadounidense.

En el caso de los refugiados y apátridas no es obligatorio la presentación del certificado de nacimiento y el pasaporte. Dicha documentación puede sustituirse por la documentación expedida por el Ministerio de Justicia relacionada con la condición de refugiado o apátrida (Anexo, punto 2, apartado “h” de la Orden JUS/1625/2016).

IV. **Tarjeta de identidad de extranjero**: este es el documento con el que cuentan normalmente los extranjeros, se les otorga mediante cualquier autorización de residencia del régimen general o del régimen de movilidad internacional.

V. **Certificado de empadronamiento**. Los certificados de empadronamiento varían de Ayuntamiento en Ayuntamiento. En caso de no presentar este documento, se puede otorgar la autorización en favor de la Dirección General de los Registros y del Notariado para que pueda verificar el domicilio y tiempo de residencia del solicitante. DOCUMENTO 1: CERTIFICADO DE EMPADRONAMIENTO

VI. **Certificación de aprobación de la prueba de CCSE** (sólo en caso de mayores de 18 años).

Este certificado puede sustituirse con la autorización en favor de la Dirección General de Registros y Notariados para que ésta compruebe dicho resultado.

VII. **Certificado de aprobación del examen de idioma DELE** (únicamente para nacionales de países donde no se hable español que sean mayores de edad sin la capacidad judicialmente modificada).

Este certificado puede sustituirse con la autorización en favor de la Dirección General de Registros y Notariados para que ésta compruebe dicho resultado.

VIII. **Certificado de antecedentes penales del país de origen** apostillado (si el Estado emisor forma parte del Convenio de la Haya) o legalizado si dicho país no es parte del mencionado convenio. Además, si está en un idioma distinto tendrá que traducirse al castellano.

Este certificado será obligatorio cuando el solicitante sea mayor de edad o menor emancipado. DOCUMENTO 4: TASA ANTECEDENTES PENALES – CÓDIGO 006

Los antecedentes penales deberán estar en vigor al momento de su presentación, tal y como se establece en el Anexo de la Orden JUS/1625/2016, en su apartado 4 que aclara que *«para determinar la validez en el caso de los certificados se atenderá al plazo de vigencia que conste en el propio documento. En el caso de certificados de antecedentes penales en los que no conste plazo de validez, se entenderá que tienen una vigencia de 6 meses a contar desde su expedición»*.

Respecto a lo dicho anteriormente se han dado casos de denegación de la solicitud de nacionalidad por residencia debido a que el documento había expirado, así lo establece la STC 2990/2016 en la que el tribunal acredita lo siguiente: *«considera la Administración que el recurrente no ha acreditado su buena conducta cívica exclusivamente por el dato de que el certificado de antecedentes penales presentado junto a su solicitud estaba caducado. En este caso el certificado de antecedentes penales de su país de origen (Marruecos) establecía que la fecha de validez del mismo es desde el 22 de enero de 2010 al 22 de abril de 2010, siendo la fecha que consta en su solicitud de 12 de mayo de 2010 y la de entrada en el Juzgado de 2 de junio de 2010»*. (STS de fecha 20 de junio de 2016, R° 2990/2016, 2016).

IX. **Certificado de antecedentes penales en España.** Puede presentarse dicho documento emitido con base en los datos obrantes del Registro Central de Penados. En caso contrario, puede otorgarse autorización en favor de la Dirección General de los Registros y del Notariado para que compruebe si el solicitante tiene o no antecedentes de carácter criminal. DOCUMENTO 2: CERTIFICADO DE ANTECEDENTES PENALES

X. **Justificante del pago de la tasa.** En la actualidad la tasa para solicitar la nacionalidad española por residencia es de **101 euros**, la cual deberá pagarse a través del modelo 790, código 026. DOCUMENTO 3: TASA SOLICITUD DE NACIONALIDAD - CÓDIGO 026

c) Examen Conocimientos Constitucionales y Socioculturales de España (CCSE)

La prueba de CCSE está diseñada y administrada por el Instituto Cervantes. Algunas de sus características son las siguientes:

- I. **Es de carácter presencial** (Artículo 6.2 del Reglamento de Nacionalidad Española por Residencia).
- II. **Consta de 25 preguntas.** Para su aprobación el solicitante deberá acertar al menos 15 de ellas.
- III. El 60% de las preguntas estarán relacionadas con conocimientos de la Constitución y la organización administrativa y territorial de España y el otro 40% se refieren a aspectos de cultura, sociedad e historia de España.
- IV. Todas las preguntas tendrán el mismo valor (Artículo 6.3 del Reglamento de Nacionalidad Española por Residencia).
- V. **La vigencia del certificado por haber aprobado la prueba será de 4 años** desde la fecha de dicho certificado, no desde la fecha de la presentación del examen (Artículo 10.4 de la Orden JUS/1625/2016). Por esa razón, es muy recomendable presentar este examen antes de cumplir los años de residencia necesarios para solicitar la nacionalidad. De esa manera, al cumplir el tiempo correspondiente no perderá tiempo teniendo que presentar este examen y recabar el resto de los documentos que demuestren el cumplimiento de los demás requisitos.
- VI. **La tasa** que se deberá pagar para su presentación **es de 85 euros**.

VII. Los menores de 18 años o mayores con la capacidad modificada judicialmente estarán exentos de presentar esta prueba (Artículo 10.6 de la Orden JUS/1625/2016).

d) Examen Diploma de Español con Lengua Extranjera (DELE)

El examen DELE también tiene carácter presencial y **el diploma mínimo que deberá obtenerse es el del nivel básico A2.**

Sólo estarán exentos de presentar este examen los menores de edad o mayores que tengan la capacidad modificada judicialmente. De igual modo y como es lógico, **los ciudadanos de países iberoamericanos no tendrán que presentar este examen**, pues en su país de origen el español es la lengua oficial.

La regla general es acreditar el dominio del español mediante la prueba DELE. No obstante, conforme al artículo 10.3 de la Orden JUS/1625/2016, existen medios alternativos para acreditar esta circunstancia. Estos son:

«Los solicitantes de nacionalidad española por residencia podrán acreditar el conocimiento básico de la lengua española mediante la aportación de los certificados oficiales de los niveles básico (A2), intermedio (B1) y avanzado (B2) de las enseñanzas de español como lengua extranjera expedidos por la correspondiente Administración educativa al amparo del Real Decreto 1629/2006, de 29 de diciembre, por el que se fijan los aspectos básicos del currículo de las enseñanzas de idiomas de régimen especial reguladas por la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación.

Los certificados a los que hace referencia el párrafo anterior serán aquellos expedidos por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, por las Consejerías competentes en materia de educación en las correspondientes Comunidades autónomas, o por las Escuelas Oficiales de Idiomas.

Serán igualmente válidos los certificados de Aptitud y las Certificaciones Académicas de Ciclo Elemental a los que se refiere el Real Decreto 1629/2006, de 29 de diciembre, en su anexo III de equivalencia, expedidos por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, por las Consejerías competentes en materia de educación en las correspondientes Comunidades autónomas o por las Escuelas Oficiales de Idiomas.

En los casos previstos en el presente apartado, los certificados deberán estar inscritos en el registro de títulos de la administración educativa competente y el interesado deberá autorizar al Ministerio de Justicia a su comprobación».

Ambas pruebas han sido cuestionadas por algunos críticos y es que autores como José María Ruiz⁸ califican a la prueba CCSE de poco idónea e inoportuna. Entiende que no es idónea puesto que confunde el conocimiento teórico de los valores sociales y constitucionales de España con el hecho de estar integrado en la sociedad como un ciudadano más, es decir, se podría entender que en ciertos aspectos tiene un matiz discriminatorio; la tacha también de inoportuna puesto que no es más que una forma de retrasar aún más el proceso de concesión de la misma, esto es así ya que se crea una tarea más para los funcionarios del Registro en cuanto a la comprobación de documentos.

e) Instrucción del procedimiento

La instrucción es la *“fase o etapa intermedia del procedimiento administrativo (...) cuyo objetivo es la realización de los actos necesarios para determinar, conocer y comprobar los datos en virtud de los cuales debe pronunciarse la resolución”* (Diccionario del Español Jurídico, realizado por la Real Academia Española y el Consejo General del Poder Judicial).

La instrucción en el procedimiento de nacionalidad española por residencia se traduce en las distintas comprobaciones llevadas a cabo por la Dirección General de los Registros y del Notariado (recaudación de informes preceptivos), a los fines de determinar si el solicitante cumple o no con los requisitos para la concesión de la nacionalidad.

De conformidad con el artículo 7 de la Orden JUS/1625/2016, los trámites que realizará la Dirección General de los Registros y del Notariado son:

- «1. Consulta de los antecedentes penales del Registro Central de Penados cuando el interesado sea mayor de 18 años (...).*
- 2. Consulta del resultado obtenido en las pruebas DELE y CCSE del Instituto Cervantes (...).*
- 3. Solicitud de los datos del empadronamiento al Instituto Nacional de Estadística (...).*

⁸ RUIZ CARLOS, J. M. «La nueva regulación del procedimiento para adquirir la nacionalidad española por residencia». *Revista de derecho migratorio y extranjería*, nº 42, 2016, 173-204.

4. Consulta de los datos referidos a la residencia en España que obren en poder de la Secretaría de Estado de Administraciones Públicas y de la Secretaría General de Inmigración y Emigración.

5. Solicitud del informe preceptivo al Ministerio del Interior a objeto de comprobar si el solicitante reúne los requisitos exigidos en el artículo 22 del Código Civil. Este informe comprenderá el juicio sobre la conducta y situación del interesado respecto de las obligaciones que impone su entrada y residencia en España.

6. Solicitud de oficio del informe del Centro Nacional de Inteligencia respecto de su ámbito competencial propio.

7. Solicitud de oficio a las Administraciones Públicas de cuantos informes sean necesarios.

8. Solicitud al interesado de cualquier otro documento que se considere necesario para acreditar el cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo 22 del Código Civil o cuando los presentados no acrediten suficientemente los requisitos necesarios para la obtención de la nacionalidad».

A los fines de agilizar un poco esta etapa del procedimiento, los interesados podrán aportar el certificado de antecedentes penales de España, los resultados de los exámenes (CCSE y DELE) y el certificado de empadronamiento. De esta forma, nos aseguraremos que dichos certificados consten en el expediente desde el momento de presentación de la solicitud y no estaremos sujetos a las demoras de los órganos que los emiten.

En la etapa de instrucción del procedimiento, también puede concederse un plazo de 3 meses desde su notificación, para que el interesado subsane alguna falta que haya cometido en la solicitud o para que aporte algún documento adicional que la Dirección General de los Registros y del Notariado estime oportuno para decidir la solicitud. En caso de no subsanarse en dicho plazo, se tendrá por desistida la solicitud y se archivará el expediente (Artículo 7.3 de la Orden JUS/1625/2016).

f) Resolución y concesión

Al tener todos los informes y certificados mencionados en el punto relacionado con la instrucción del procedimiento, ya se podrá decidir sobre la concesión o denegación de la solicitud.

Conforme en lo establecido en el artículo 11.2 de la Orden JUS/1625/2016, dicha decisión deberá estar motivada, es decir, deberá contener una sucinta referencia a los hechos y fundamentos de derecho en los cuales se base (Artículo 35.1 de la Ley 39/2015).

A los fines de responder, quién otorga la nacionalidad española por residencia y por ende dicta la resolución mencionada previamente, debemos indicar que según el artículo 11.1 del Reglamento de Nacionalidad Española, *«la Dirección General de los Registros y del Notariado, a la vista del expediente, elaborará la correspondiente propuesta de resolución de concesión o denegación de la solicitud de nacionalidad para su elevación al Ministro de Justicia»*.

En otras palabras, la Dirección General de los Registros y del Notariado dicta la propuesta de resolución (la cual no es definitiva) y el Ministro de Justicia la resolución definitiva (a la luz del artículo 21.2 del Código Civil y 11.1 de la Orden JUS/1625/2016, el encargado del Ministerio de Justicia tiene la competencia para la concesión de la nacionalidad española por residencia).

Sin embargo, en la práctica es el propio encargado de la Dirección General de los Registros y del Notariado el que también dicta la resolución de nacionalidad española, aunque lo hace en nombre del Ministro de Justicia, debido a la delegación de competencias contenida en el apartado 1 de la disposición vigesimoprimera de la Orden JUS/696/2015, de 16 de abril.

g) Plazo y silencio administrativo

La solicitud deberá ser decidida y notificada al interesado en el **plazo de 1 año** desde que haya tenido entrada en la Dirección General de los Registros y del Notariado (Artículos 11.3 tanto del Reglamento de Nacionalidad Española como de la Orden JUS/1625/2016 que lo desarrolla).

A pesar que tanto el Reglamento de Nacionalidad Española y la Orden JUS/1625/2016, prevén ese período de tiempo para pronunciarse sobre la solicitud, en la práctica existe un gran retraso, habiendo casos donde la resolución se ha dictado luego de 4 o hasta 5 años después de su interposición.

Ese gran retraso ha llevado al Ministerio de Justicia y al Consejo General de la Abogacía a celebrar un convenio de colaboración para agilizar los trámites de la nacionalidad española por residencia y así obtener una decisión mucho más rápida.

Si transcurre el plazo de 1 año y no se ha obtenido una respuesta, operará el silencio administrativo negativo, esto es, el solicitante podrá entender que su solicitud ha sido denegada.

De ocurrir esto no hay que preocuparse, pues el silencio administrativo negativo no significa realmente que la solicitud de nacionalidad española por residencia ha sido denegada. Por el contrario, la finalidad del silencio administrativo negativo es permitirle al interesado ejercer los recursos correspondientes si la Administración Pública no ha dictado la decisión en el plazo previsto legalmente y de esa manera evitar que éste deba esperar por largos períodos de tiempo hasta obtener una decisión.

Por lo tanto, otra manera de obtener la nacionalidad española por residencia rápidamente es ejercer los recursos correspondientes tan pronto como opere el silencio administrativo (transcurrido por supuesto un año desde la presentación).

4. ANÁLISIS CRÍTICO

4.1. Introducción

En el siguiente gráfico podemos ver las solicitudes de nacionalidad española por residencia y vemos un claro descenso a lo largo de los años.

Vemos como en el año 2013 las solicitudes eran de 225.793 y sin embargo en el año 2017 la cifra es de tan solo 66.498 lo que nos lleva a preguntarnos el porqué de este descenso.

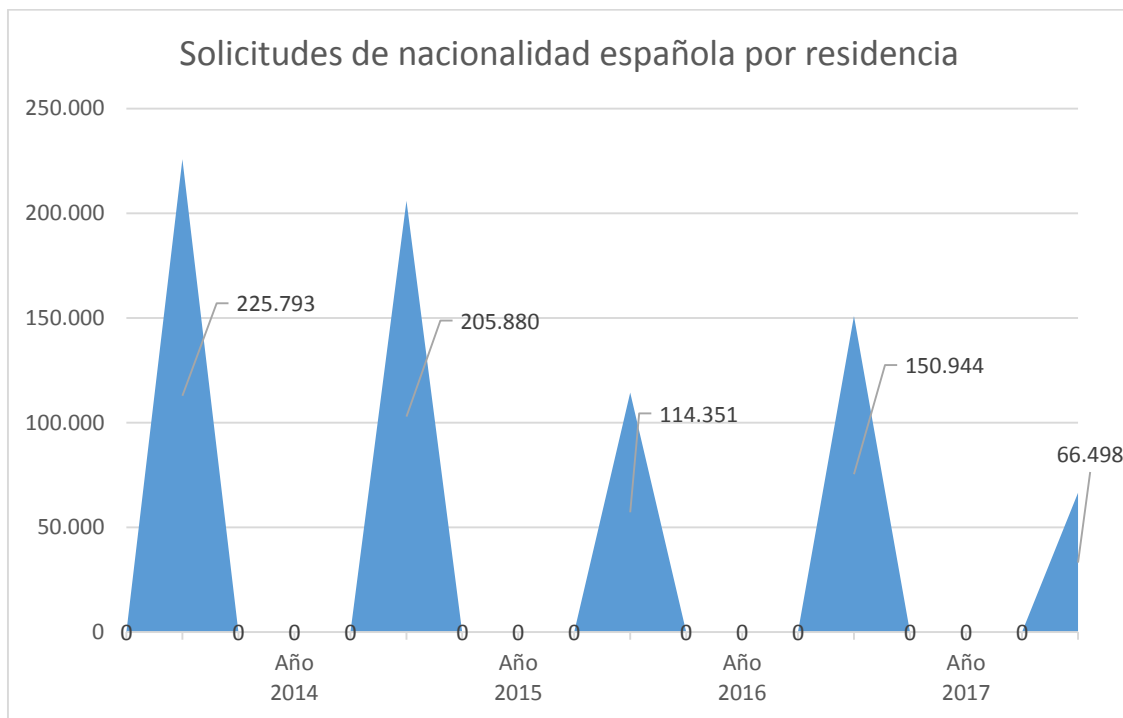


Gráfico 1: Solicitudes de nacionalidad española por residencia.

4.2. ¿Por qué han decaído tanto las concesiones de nacionalidad?

Pues bien, la respuesta a esta pregunta no es fácil puesto que influye más de un factor, pero sin duda el más determinante está relacionado con el atasco en la tramitación de los expedientes para otorgar la nacionalidad española.

Así lo relata un artículo de «El confidencial» cuyo titular dice así: «*El gran atasco de la nacionalidad española. 5 funcionarios para 400.000 expedientes*».

Básicamente la situación está sobrecargada ya que desde el año 2017, que como podemos observar, coincide claramente con la bajada en picado en nuestro gráfico, el Gobierno español anunció que el trámite para la concesión de la nacionalidad pasaría a hacerse de forma telemática, esto que en un primer momento se entendió como una forma de agilizar

el proceso, tanto de cara a la propia concesión como de cara a cualquier otro procedimiento legal, ya que el objetivo que se perseguía era que en el plazo de un año a contar desde la fecha de presentación de documentos el solicitante pudiese saber si se le había concedido o no, sin embargo esta situación ha ido en declive desde entonces.

Este grafico pretende representar esta situación de declive que acabamos de describir. Siguiendo con la aportación de datos, el artículo señala que antes de que se aprobase la vía telemática, había casi mil funcionarios trabajando en los registros en todo el país, pero tras este cambio de normativa contamos con solo cinco clasificadores más tres consejeros técnicos en la oficina de Madrid.

Las quejas ante esta situación no han tardado en aparecer, María del Mar López Álvarez, Subdirectora adjunta de Nacionalidad y Estado Civil de la Dirección General de los Registros y el Notariado, no solo expone su descontento ante lo sucedido sino que habla abiertamente a cerca del problema alegando que si el Estado le otorgase treinta funcionarios, en seis meses el problema estaría solucionado.

Pero por si fuera poco, el problema no acaba aquí, no son solo los funcionarios lo que están en apuros, sino que los solicitantes se encuentran en la misma situación ya que una vez que se supera el plazo de un año desde la solicitud de dicha concesión, este trámite se considera formalmente denegado por silencio administrativo, el efecto que produce esto es que todos los solicitantes se ven obligados a abrir la vía del contencioso una vez que su solicitud ha sido denegada por silencio administrativo.

Hasta hoy, la plataforma no está diseñada para adjuntar documentación nueva una vez iniciado el proceso, esto es algo que juega en contra de la efectividad de este trámite ya que, la incorporación de nueva documentación es algo muy necesario a la hora de requerir certificados adicionales o cuando en el caso mencionado anteriormente, la validez caduca por la dilatación del proceso.

4.3. ¿Con qué expedientes se está trabajando hoy en día?

Para intentar responder a esta pregunta hemos decidido empezar hablando de la celebración del Congreso de Nacionalidad Española que tuvo lugar hace poco más de un año en Madrid, concretamente el 17 y 18 de mayo del año pasado.

Pues bien, a lo largo de la ponencia principal, «*Estado actual de los expedientes de Nacionalidad Española por Residencia*», tanto por parte de la Subdirectora adjunta de

Nacionalidad y Estado Civil de la Dirección General de los Registros y el Notariado como por parte del director general de «Legalteam», Guillermo Morales Catá, se dejó claro que los expedientes que estaban siendo analizados correspondían al año 2015.

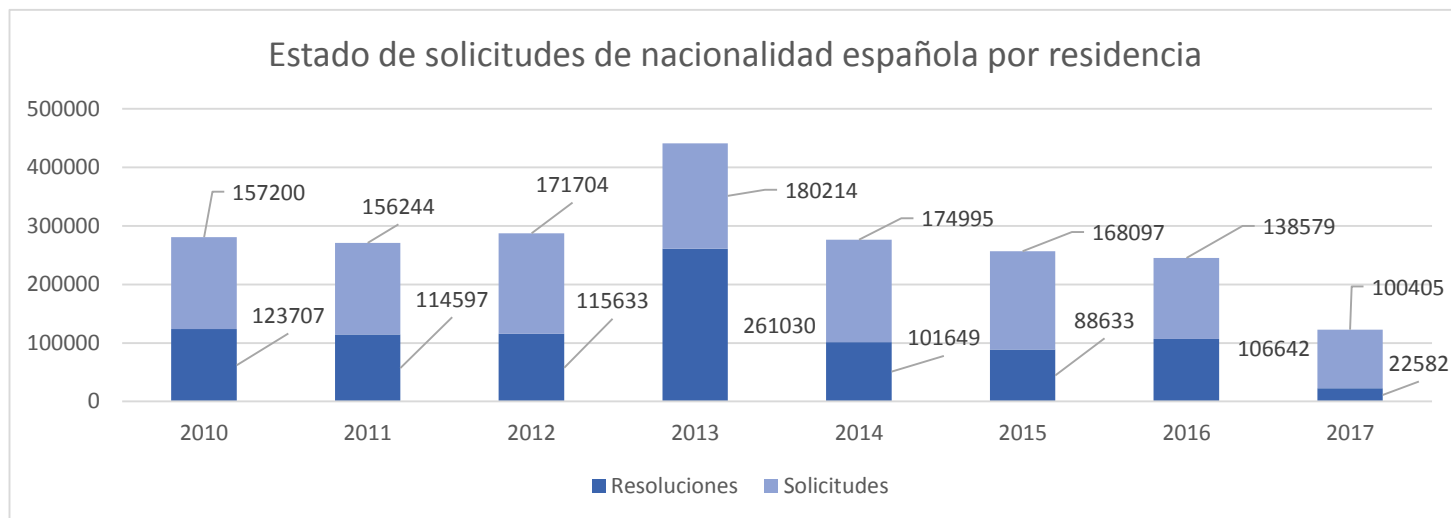


Gráfico 2: Estado de solicitudes de nacionalidad española por residencia (miles de personas / años).

Tal y como se puede observar en el gráfico anterior es a partir del año 2015 cuando se produce el atasco, que coincide con la implantación del nuevo sistema, este problema continua durante todo el año 2016 pero es a partir del 2017 cuando realmente podemos apreciar el aspecto negativo que ha producido tanto de cara a los solicitantes como para los funcionarios de los registros.

Este atasco, no se debe solo al problema de falta de funcionarios para llevar a cabo el análisis de todos esos expedientes, como se ha reflejado antes en el comentario al artículo, sino también a algo de lo que se ha hablado recientemente en una charla que ha tenido lugar el 23 de mayo, en Barcelona, en el Ilustre Colegio de Abogados (ICA) de esta ciudad.

Uno de los temas que me ha llamado personalmente la atención es el hecho de que a la hora de resolver esos expedientes, se priorizasen aquellos expedientes en los que se había abierto ya la vía contencioso-administrativa en la Audiencia Nacional, esto tiene sentido ya que la administración va a priorizar esos expedientes de cara a evitar ser condenada y tener que afrontar las costas del procedimiento.

Se distingue la situación de las personas que han presentado por vía telemática, tras la ley de octubre del año 2015, frente a las personas que al contrario presentaron toda la documentación en papel. Estos últimos expedientes son los que van peor de cara a este proceso estanco ya que hay que digitalizar todo su contenido y esto obviamente conlleva

más tiempo, por ello la solución del Ministerio de Justicia ha sido la contratación de la empresa INECO del Ministerio de Fomento para que lleve a cabo ese escaneo, metadatado y digitalización de estos expedientes, con la esperanza de agilizar o desatascar al menos un poco el proceso.

5. CONCLUSIONES

Llegados a este punto es preciso señalar que la nueva forma de regulación del procedimiento de adquisición de la nacionalidad española por residencia pretendía resolver la situación del atasco respecto a los expedientes de nacionalidad en los Registros Civiles y la Dirección General de los Registros y el Notariado. Sin embargo el resultado no ha sido el esperado por los impulsores puesto que debido a la insuficiencia en cuanto a los recursos de gestión, es decir, los funcionarios al cargo de la revisión de los expedientes y el sistema cerrado en cuanto a la posibilidad de aportar nueva documentación han propiciado dicho colapso.

Aunque si es cierto que dicho procedimiento puede facilitar la gestión de los expedientes de nacionalidad, no debe entenderse por algo definitivo ya que el hecho de que se haya convertido en un procedimiento no presencial lo convierte automáticamente en inseguro de cara a la legalidad de los documentos que se aportan.

En lo que se refiere a las pruebas de DELE y CCSE, bajo mi punto de vista ambos se deben aprobar ya que el primero de ellos es algo que todo solicitante debe aprobar, puesto que supone un aspecto esencial para poder vivir en España, el hecho de hablar español, no obstante el CCSE también tiene importancia ya que demuestra conocimientos sobre varios aspectos de la sociedad española.

Como medida innovadora se podrían implementar métodos de motivación como puede ser una media entre ambos exámenes, valorando en mayor porcentaje la calificación obtenida en el DELE debido a lo señalado anteriormente. El hecho de obtener una media más elevada en los exámenes podría incrementar la prioridad y urgencia con la que se tramitara la solicitud de dicho ciudadano. Esta medida podría provocar un efecto de mayor integración en la sociedad con el fin de obtener mejores resultados y un trámite más ligero.

Respecto al coste de dicho procedimiento me gustaría sugerir que se redujese por dos motivos esenciales, el primero de ellos responde a la forma del procedimiento en sí, el hecho de ser telemático hace que se reduzca el coste en papel y por otro, el segundo motivo alude a la reducción de personal que tramita dichas solicitudes.

En resumen nos encontramos ante un tema actual y de gran importancia respecto a la movilidad de las personas, ya que desde el año 1998 España se ha convertido en un gran receptor de inmigrantes. A su vez vemos deficiencias y aspectos mejorables bien en el apartado de tramitación y obtención de dicho derecho que esperemos que en un futuro, España sea capaz de afrontarlos y generar un nuevo sistema ágil y eficaz capaz de adaptarse a las necesidades reales de los ciudadanos.

6. BIBLIOGRAFÍA

- ABARCA JUNCO, A.P., ALONSO OLEA GARCIA, B., LACRUZ LOPEZ, J. M., MARTIN DÉGANO, I., & VARGAS GÓMEZ-URRUTIA, A. *Inmigración y extranjería. Régimen jurídico básico*, 3ª Edición, Colex, Madrid, 2010.
- ALBA, I. E. *Nacionalidad, ciudadanía y emigración española: a propósito de las últimas modificaciones legislativas en materia de nacionalidad*, Universidad de Santiago de Compostela, 2010.
- BOLL, A. M. *Multiple Nationality and International Law*. Martinus Nijhoff Publishers, Boston/Leiden, 2007.
- RUIZ CARLOS, J. M. «La nueva regulación del procedimiento para adquirir la nacionalidad española por residencia». *Revista de derecho migratorio y extranjería*, nº 42, 2016.
- COBIELLA, M. E. «Una mirada a los requisitos de la obtención de la nacionalidad española por residencia». *Revista Castellano-Manchega de Ciencias Sociales* Nº17, 2014.
- DE CASTRO Y BRAVO, F. *Derecho Civil de España Vol. 2*, Aranzadi, Pamplona, 2008.
- SERRANO GARCÍA, J. A. & BAYOD LÓPEZ, M. C. *Lecciones de derecho civil. Personas y Bienes*, Kronos. Zaragoza, 2018.
- GUILLERMO PALAO MORENO, R. E. *Nacionalidad y Extranjería*, Tirant, Valencia, 2018.
- RODRÍGUEZ, E. P. *Identidad y Nacionalidad*, Boletín Oficial del Estado; Universidad Autónoma de Madrid, Madrid, 2013.

7. JURISPRUDENCIA

SAN de fecha 4 de enero de 2018, R° 853/2016, Roj: SAN 8/2018.

SAN de fecha 21 de septiembre de 2017, R° 779/2016, Roj: SAN 211/2017.

SAN, Sección 3 de fecha 21 de noviembre de 2013, R° 9/2013, Roj: SAN 4864/2013.

STS de fecha 12 de diciembre de 2011, R° 2975/2010, Roj: STS 8384/2011.

STS de fecha 12 de noviembre de 2002, R° 4857/1998, Roj: STS 7489/2002.

STS de fecha 14 de noviembre de 2012, R° 2802/2010, Roj: STS 7304/2012.

STS de fecha 18 de diciembre de 2015, R° 3865/2014, Roj: STS 5345/2015.

STS de fecha 18 de julio de 2016, R° 1606/2015, Roj: STS 3718/2016.

STS de fecha 20 de junio de 2016, R° 1341/2015, Roj: 2990/2016.

STS de fecha 18 de julio de 2016, R° 1605/2015, Roj: STS 3718/2016

8. LEGISLACIÓN

Código Civil Español

Constitución Española

Ley 12/2015, de 24 de junio, en materia de concesión de la nacionalidad española a los sefardíes originarios de España

Ley 19/2015, de 13 de julio, de medidas de reforma administrativa en el ámbito de la Administración de Justicia y del Registro Civil.

Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre los derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social

Orden JUS/1625/2016, de 30 de septiembre, sobre la tramitación de los procedimientos de concesión de la nacionalidad española por residencia

Real Decreto 1004/2015, de 6 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento por el que se regula el procedimiento para la adquisición de la nacionalidad española por residencia

ANEXO 1: DOCUMENTACIÓN

DOCUMENTO 1: CERTIFICADO DE EMPADRONAMIENTO



VOLANTE DE EMPADRONAMIENTO

En el Padrón Municipal de este municipio aparecen, en el día de la fecha y en la hoja que se indica, las inscripciones cuyos datos se recogen en este volante.

DATOS DEL PADRÓN MUNICIPAL

925517

Entidad Colectiva	Entidad singular ZARAGOZA	Núcleo/Diseminado ZARAGOZA
Distrito 07	Sección 001	Hoja de Inscripción 0451

DATOS DE LA VIVIENDA

Tipo de vía	Nombre de vía ALJAFERIA						
Número 008	Letra	Km.	Bloque	Portal	Escalera	Piso PL	Puerta DA

DATOS DE INSCRIPCIONES

Nº. orden 003	Nombre y Apellidos EMILIYANA NASKOVA GYUDYULEVA	Sexo MUJER	Fecha inscripción: 06 04 2001
Fecha de nacimiento 02 11 1994	Lugar de nacimiento KIRKOVO BULGARIA	País de nacionalidad BULGARIA	Documento nº.: X05307554 Letra M
Nº. orden	Nombre y Apellidos	Sexo	Fecha inscripción:
Fecha de nacimiento	Lugar de nacimiento	País de nacionalidad	Documento nº.: Letra
Nº. orden	Nombre y Apellidos	Sexo	Fecha inscripción:
Fecha de nacimiento	Lugar de nacimiento	País de nacionalidad	Documento nº.: Letra
Nº. orden	Nombre y Apellidos	Sexo	Fecha inscripción:
Fecha de nacimiento	Lugar de nacimiento	País de nacionalidad	Documento nº.: Letra
Nº. orden	Nombre y Apellidos	Sexo	Fecha inscripción:
Fecha de nacimiento	Lugar de nacimiento	País de nacionalidad	Documento nº.: Letra

OBSERVACIONES

VOLANTE INDIVIDUAL

EFFECTO PARA EL QUE SE EXPIDE

VARIOS

NÚMERO DE PERSONAS
QUE COMPRENDE ESTE
VOLANTE

01

En 1a I.C. de Zaragoza 24 ENERO 2018

NOTA: Este documento tiene carácter informativo en relación con la residencia y el domicilio habitual en este Municipio, de acuerdo con lo establecido en el artículo 61 del R.D. 2612/1996, de 20 de diciembre por el que se modifica el Reglamento de Población y Demarcación Territorial de las Entidades Locales aprobado por R.D. 1690/1986, de 11 de junio.

DOCUMENTO 2: CERTIFICADO DE ANTECEDENTES PENALES

Puede verificar este documento en <https://sede.mjusticia.gob.es> Código Seguro de Verificación FN:pgbg-Kx1E-hXky-Pz2e
Juego de caracteres del Código Seguro de Verificación: ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ0123456789-\$:



MINISTERIO
DE JUSTICIA

REGISTRO CENTRAL DE PENADOS

Gerente Territorial en ZARAGOZA

CERTIFICA:

Que, en el día de la fecha, consultada la Base de Datos del Registro Central de Penados, **NO CONSTAN** antecedentes penales relativos a:

D./Dª EMILIYANA NASKOVA GYUDYULEVA con NIE nº X5307554M nacional de Bulgaria

El presente certificado refleja la situación del titular interesado/a en la fecha de su expedición y se emite exclusivamente a efectos de **OBTENCION NACIONALIDAD ESPAÑOLA POR RESIDENCIA**.

En el caso de ciudadanos no españoles de la Unión Europea se acompaña anexo incluyendo información relativa al Estado de nacionalidad.

Zaragoza a 24 de enero de 2018

Signature Not Verified

Documento firmado electrónicamente



Página 1 de 1
Ref: 00014799073/2018



MINISTERIO
DE JUSTICIA

REGISTRO CENTRAL DE PENADOS

Gerente Territorial en ZARAGOZA

INFORMA:

Que, en el día de la fecha, **NO CONSTAN**(*) antecedentes penales para el fin solicitado, relativos a:



D./D^a EMILIYANA NASKOVA GYUDVULEVA nacional de Bulgaria con NIE n° X5307554M

(*) Según información proporcionada por la Autoridad Central del Estado de Bulgaria, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 6.3 de la DM 2009/315/JAI del Consejo de 26 de febrero (DOUE de 7 de abril de 2009).

Zaragoza a 25 de enero de 2018

ANEXO 4:

DOCUMENTO 3: TASA SOLICITUD DE NACIONALIDAD - CÓDIGO 026

 MINISTERIO DE JUSTICIA	CENTRO GESTOR SUBSECRETARÍA DE JUSTICIA		TASA: SOLICITUD DE NACIONALIDAD ESPAÑOLA POR RESIDENCIA Y CARTA DE NATURALEZA PARA SEFARDÍES ORIGINARIOS DE ESPAÑA. CÓDIGO 0 2 6		Modelo 790
	Espacio reservado para la etiqueta identificativa del sujeto pasivo. Si no dispone de etiquetas, consignar los datos que se solicitan en las líneas inferiores.		Ejercicio 2018		Nº de justificante 790 026 1809291
Solicitante / Sujeto pasivo (1)	1. Pasaporte <input type="checkbox"/> NIE <input checked="" type="checkbox"/> DNI <input type="checkbox"/> UE <input type="checkbox"/> 2. PRIMER APELLIDO DEL SOLICITANTE: NASKOVIA		3. SEGUNDO APELLIDO: CYUDYULEVA		4. NOMBRE: EMILYANA
	Número: X5303554-M		6. NÚMERO: 8		7. LOCALIDAD: EXT
	5. DOMICILIO: CALLE PLAZA AVENIDA C/ ALJAFERTA		8. REGIÓN: ANDALUCÍA		9. TELÉFONO Fijo y/o MÓVIL: 650/25/23/29
	11. DOMICILIO: MUNICIPIO: ZARAGOZA		12. DOMICILIO: PROVINCIA: ZARAGOZA		13. DOMICILIO: PAÍS: ESPAÑA
Declarante (2)	14. CÓDIGO POSTAL: 500004		15. FECHA DE NACIMIENTO: 02/11/1994		
	16. CORREO ELECTRÓNICO: emily_292@hotmail.com				
	Solamente si el presentador es distinto del solicitante, complete:				
	17. NIE o DNI:		18. Nombre y apellidos:		
Solicitud (3)	SOLICITUD PARA LA QUE SE ABONA LA TASA (marquese con una X)				
	19. NACIONALIDAD ESPAÑOLA POR RESIDENCIA: <input checked="" type="checkbox"/>		20. NACIONALIDAD ESPAÑOLA POR CARTA DE NATURALEZA PARA SEFARDÍES DE ORIGEN ESPAÑOL: <input type="checkbox"/>		
FIRMA (4)	ZARAGOZA, 6 de Marzo de 2018 Firma: 		Ingreso electorado a favor del Tesoro Público, cuenta restringida de la Agencia Tributaria para la recaudación de TASAS.		
			IMPORTE euros: 1 101		
INGRESO (5)			Forma de pago: en efectivo <input type="checkbox"/> E.C. adscrito en cuenta <input checked="" type="checkbox"/>		
			Código cuenta cliente (CCC) Entidad: 2108 Oficina: 2925 DC: 77003 Número de cuenta: 3488543		

VALIDACIÓN POR LA ENTIDAD COLABORADORA: este documento no será válido sin la certificación mecánica o, en su defecto, firma autógrafa

IG04 HC11 2108-2925 B 06-03-2018 11:39 U22929F 00050600 7900261809291 1800790

180306364039350 101,00 EUR 2925.0033488943 790 18 00A AEAT-INGRESO

NRE ANT 7900261809291 1800790 SUBDIRECCIÓN GENERAL DE INSTRUCCIÓN AL DORSO DEL DOCUMENTO

Ejemplar para el interesado.

DOCUMENTO 4: TASA ANTECEDENTES PENALES – CÓDIGO 006

0049 0072 24/01/2019 3,74 EURO * INGRESO 374

Enviar por correo electrónico

 <p>MINISTERIO DE JUSTICIA</p>	<p>CENTRO GESTOR</p> <p>SUBSECRETARÍA DE JUSTICIA</p>	<p>TASAS ADMINISTRATIVAS</p> <p>CÓDIGO 006</p>	<p>Modelo</p> <p>790</p>
	<p>Ejercido.....</p>		

Espacio reservado para la etiqueta identificativa del sujeto pasivo
Si no dispone de etiquetas, consigne los datos que se solicitan en las líneas inferiores

Nº de Justificante
79000 6098491 6

Identificación (1)

1. N.I.F./N.I.E./PASAPORTE	2. PRIMERO APELLIDO DEL SOLICITANTE	3. SEGUNDO APELLIDO	4. NOMBRE
X5307354-M	NASKOVA	GYUDYULEVA	EMILIYANA
5. DOMICILIO: CALLE/PLAZA/AVENIDA	6. DISTRITO	7. LOCALIDAD	8. PAÍS
CALLE ALJAFERÍA	8	PRINCIPAL	650252329
9. DOMICILIO: MUNICIPIO	10. DOMICILIO: PROVINCIA	11. DOMICILIO: PAÍS	12. CÓDIGO POSTAL
ZARAGOZA	ZARAGOZA	ESPAÑA	500004
13. CORREO ELECTRÓNICO	14. CÓDIGO DE LA OFICINA NOTARIAL (código a efectos catastrales)		
emily-eg2@hotmail.com			

17. Antecedentes Penales ☐ **18. Últimas voluntades** ☐ **19. Contrato de seguros de cobertura de fallecimiento** ☐

CERTIFICADOS QUE SE SOLICITAN (márquese con una X)
(Cumplimentar los datos del apartado 8) (Cumplimentar los datos del apartado 11) (Cumplimentar los datos del apartado 12)

A. INDIQUE, SI EL CERTIFICADO HA DE TENER EFECTOS EN EL EXTRANJERO:

20. PAÍS DE DESTINO: 21. AUTORIDAD O ENTIDAD ANTE LA QUE TIENE QUE SURTIR EFECTOS:

B. DATOS DE LA PERSONA FÍSICA, JURÍDICA O ENTE SIN PERSONALIDAD RESPECTO DE LA QUE SE SOLICITA EL CERTIFICADO DE ANTECEDENTES PENALES.

22. N.I.F./C.I.F./N.I.E./PASAPORTE	23. PRIMERO APELLIDO O DENOMINACIÓN SOCIAL	24. SEGUNDO APELLIDO
X5307354-M	NASKOVA	GYUDYULEVA
25. NOMBRE	26. FECHA DE NACIMIENTO	27. POBLACIÓN DE NACIMIENTO
EMILIYANA	02/11/1994	BULGARIA
28. PROVINCIA/PAÍS DE NACIMIENTO	29. PAÍS DE NACIONALIDAD	30. NOMBRE DEL PADRE
Kardjali	BULGARIA	NASKO DANAULOV
31. NOMBRE DE LA MADRE	32. FINALIDAD PARA LA QUE SE SOLICITA	
SVELTANA ANCHAVA	obtención de la nacionalidad por residencia	

C. DATOS DE LA PERSONA RESPECTO DE LA QUE SE SOLICITA/N EL/LOS CERTIFICADO/S DE ÚLTIMAS VOLUNTADES Y/O DE CONTRATOS DE SEGUROS DE COBERTURA DE FALLECIMIENTO.

33. N.I.F./N.I.E.	34. PRIMERO APELLIDO DE LA PERSONA FALLECIDA	35. SEGUNDO APELLIDO	36. NOMBRE
37. FECHA DE DEFUNCIÓN	38. POBLACIÓN DE DEFUNCIÓN	39. FECHA DE NACIMIENTO	40. POBLACIÓN DE NACIMIENTO

41. SÓLO PARA EL CERTIFICADO DE ÚLTIMAS VOLUNTADES: SI CONOCE LOS SIGUIENTES DATOS DEL TESTAMENTO Y/O DEL CÓNYUGE, CONSÍGNELOS

FECHA DEL TESTAMENTO	NOTARIO	LUGAR DE OTORGAMIENTO	APELLIDOS Y NOMBRE DE LOS CÓNYUGES

DECLARANTE (3)

Zaragoza, a 24 de Enero de 2018

Firma:

INGRESO (4)

Ingreso efectuado a favor del Tesoro Público, cuenta restringida de la A.E.A.T. para la recaudación de TASAS

IMPORTE euros: 3,74

Forma de pago: en efectivo ☒ E.C. adeudo en cuenta ☐

Código cuenta cliente (CCC)

Entidad	Oficina	C.C.	Número de cuenta

VALIDACIÓN: POR LA ENTIDAD COLABORADORA: este documento no será válido sin la certificación mecánica o, en su defecto, firma autorizada.

NOTA: ANTES DE CUMPLIMENTAR LOS DATOS, LEA LAS INSTRUCCIONES AL DORSO DEL DOCUMENTO

Ejemplar para el interesado.

DOCUMENTO 5: SOLICITUD DE NACIONALIDAD ESPAÑOLA POR RESIDENCIA (PÁGINAS 1 A 3 EN ORDEN)



Ministerio de la Presidencia y
para las Administraciones
Territoriales
Reg. Gral. de la Del.Gob. en
Aragón
ENTRADA
Nº Reg: 000006360e1800642187
Fecha: 06/03/2018 13:16:13

Ministerio de la Presidencia y
para las Administraciones
Territoriales
Reg. Gral. de la Del.Gob. en
Aragón
SALIDA
Nº Reg: 000006360s1800595310
Fecha: 06/03/2018 13:16:13

DIRECCIÓN GENERAL DE LOS
REGISTROS Y DEL NOTARIADO

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
NACIONALIDAD Y ESTADO CIVIL

SOLICITUD DE NACIONALIDAD ESPAÑOLA POR RESIDENCIA

1. DATOS DEL INTERESADO

Nombre	Primer apellido	Segundo apellido	
EMILYANA	NASKOVA	GYUDYULEVA	
Fecha de nacimiento	Localidad de nacimiento	País de nacimiento	
02/11/1994	KIRKOV	BULGARIA	
Número de identificación de extranjeros (NIE)	Reside en España desde el año:		
X5307554-M	2002		
¿Tiene otros nombres?: <input type="checkbox"/> SI <input checked="" type="checkbox"/> NO En caso afirmativo, indíquelos:			
Nombre (2.º)	Primer apellido	Segundo apellido	
Nombre (3.º)	Primer apellido	Segundo apellido	
Nacionalidad <input type="checkbox"/> Sin nacionalidad / Apátrida			
Nacionalidad con la que obtuvo el N.I.E.:		Indique si tiene otra nacionalidad que le exime del DELE:	
BULGARA			
Estado civil			
<input checked="" type="checkbox"/> Soltero/a <input type="checkbox"/> Casado/a (*) <input type="checkbox"/> Viudo/a <input type="checkbox"/> Separado/a <input type="checkbox"/> Divorciado/a			
* En el caso de estar casado/a, indique los datos del cónyuge:			
Nombre	Primer apellido	Segundo apellido	
Nacionalidad			
En el caso de que tuviese hijos menores de edad:			
Nombre	Apellidos	Fecha de nacimiento	Lugar de nacimiento
Otros datos del interesado:			
Sexo: Hombre <input type="checkbox"/> Mujer <input checked="" type="checkbox"/>			
Hijo de:		Y de:	
SVETLANA ANCHOVA GYUDYULEVA		NASKO DANAILOV GYUDYULEV	
Si el interesado forma parte del personal al servicio de las Fuerzas Armadas: Mando o Jefatura de Personal del ejército al que pertenece el interesado o la Dirección General de Personal en caso de los Cuerpos Comunes de las Fuerzas Armadas:			

Ejemplar para la Administración

Ver instrucciones
de cumplimentación al dorso

PZA JACINTO BENAVENTE, 3
28012 - MADRID
TEL.: 91389 54 30 - 902 007 214
www.mjusticia.gob.es

ADVERTENCIA: En las Comunidades Autónomas con lengua cooficial, existe a su disposición este impreso en lengua vernácula



2. DOMICILIO DEL INTERESADO

Avda., calle o plaza:		
CAUSE DE LA ALJAFERIA N° 8 PRINC. DRCHA. EXTERIOR		
Localidad	Provincia	Código postal:
ZARAGOZA	ZARAGOZA	50004
Teléfono fijo	Teléfono móvil	Correo electrónico
976/44/46/29	650/25/23/29	emily-292@hotmail.com
<input checked="" type="checkbox"/> Consiento en recibir notificaciones electrónicas		

3. DATOS DEL REPRESENTANTE LEGAL

Forma jurídica del representante: <input type="checkbox"/> Persona física <input type="checkbox"/> Persona jurídica		
Nombre (Representante 1)	Apellidos o Razón Social	Nº Identificación
Avda., calle o plaza:		
Localidad	Provincia	Código postal:
Teléfono fijo	Teléfono móvil	Correo electrónico
Forma jurídica del representante: <input type="checkbox"/> Persona física <input type="checkbox"/> Persona jurídica		
<input type="checkbox"/> Consiento en recibir notificaciones electrónicas		
Nombre (Representante 2)	Apellidos o Razón Social	Nº Identificación
Avda., calle o plaza:		
Localidad	Provincia	Código postal:
Teléfono fijo	Teléfono móvil	Correo electrónico
Motivo de la representación (marque la casilla correcta):		
<input type="checkbox"/> Consiento en recibir notificaciones electrónicas		
<input type="checkbox"/> El interesado es menor de 14 años. La solicitud debe presentarla el representante legal.		
<input type="checkbox"/> El interesado tiene la capacidad modificada judicialmente. La solicitud debe presentarla el representante legal conforme a la resolución judicial.		
<input type="checkbox"/> El interesado es menor de 18 años pero mayor de 14 no emancipado. La solicitud debe presentarla el interesado asistido por sus representantes legales.		
<input type="checkbox"/> El interesado tiene la capacidad modificada judicialmente pero puede actuar por sí mismo asistido por su representante legal conforme a la resolución judicial.		

4. DATOS DEL REPRESENTANTE CON MANDATO O PODER

Forma jurídica del representante: <input type="checkbox"/> Persona física <input type="checkbox"/> Persona jurídica		
Nombre	Apellidos o Razón Social	Nº Identificación
Avda., calle o plaza:		
Localidad	Provincia	Código postal:
Teléfono fijo	Teléfono móvil	Correo electrónico
<input type="checkbox"/> Consiento en recibir notificaciones electrónicas		

Ejemplar para la Administración

Ver instrucciones
de cumplimentación al dorso

PZA JACINTO BENAVENTE, 3
28012 - MADRID
TEL.: 91369 54 30-902 007 214
www.mjusticia.gob.es



5. SITUACIÓN DEL INTERESADO

- ☒ Caso general
- ☐ Nacido en territorio español
- ☐ Quienes no hayan ejercido oportunamente la facultad de optar
- ☐ Personas que hayan estado en régimen de tutela, guarda o acogimiento no provisional por ciudadano o institución española
- ☐ Casado/a con español/a
- ☐ Viudo/a de español/a
- ☐ Descendiente de español
- ☐ Sefardí
- ☐ Refugiado o apátrida

6. DATOS RELATIVOS A LA SOLICITUD DE NACIONALIDAD ESPAÑOLA al amparo de la disposición final séptima de la Ley 19/2015 de 13 de julio de medidas de reforma administrativa en el ámbito de la Administración de Justicia y del Registro Civil y en el Real Decreto 1004/2015 de 6 de noviembre de 2015 por el que se aprueba el reglamento por el que se regula el procedimiento para la adquisición de la nacionalidad española por residencia.

A esta solicitud se acompañan los siguientes documentos (Marque con una "X" los documentos que se aportan):

Consentimiento en la comprobación automática de los siguientes datos:

- ☐ Realización de la prueba en el Instituto Cervantes
- ☒ Datos de empadronamiento
- ☒ Datos en el Registro Central de Penados
- ☐ Datos relativos a la residencia en España que obran en poder de la Secretaría de Estado de Administración Pública del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas

Documentación que aporta junto a esta solicitud:

- | | |
|---|--|
| <p><input checked="" type="checkbox"/> Tarjeta de identidad de extranjero, tarjeta de residencia de familiar de ciudadano de la U.E., o certificado de registro de ciudadano de la U.E. (*)</p> <p><input type="checkbox"/> Documentación acreditativa de poseer una segunda nacionalidad con derecho a la exención de la prueba DELE</p> <p><input type="checkbox"/> Documento acreditativo de la representación legal</p> <p><input type="checkbox"/> Mandato o poder acreditativo del representante voluntario</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Certificado de empadronamiento (*)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Certificado de Registro Central de Penados español (*)</p> <p><input type="checkbox"/> Certificado CCSE (*)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Certificado de antecedentes penales del país de origen</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Certificado de nacimiento del país de origen</p> <p><input type="checkbox"/> Certificado DELE (*)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Pasaporte completo en vigor</p> <p><input type="checkbox"/> Certificado de nacimiento inscrito en un Registro Civil español</p> <p><input type="checkbox"/> Documentación acreditativa de la filiación o adopción por español</p> <p><input type="checkbox"/> Auto del Tribunal competente por el que se designe a la persona que ejercerá la tutela, guarda o acogimiento, o resolución de dicha institución asumiendo la tutela</p> <p><input type="checkbox"/> Autorización del encargado del Registro Civil del domicilio del menor o persona con capacidad modificada judicialmente</p> | <p><input checked="" type="checkbox"/> Certificado de centro de formación, residencia, acogida, atención o educación especial que acredite el suficiente grado de integración</p> <p><input type="checkbox"/> Certificación literal del nacimiento del cónyuge español expedido por Registro Civil español</p> <p><input type="checkbox"/> Certificación literal de matrimonio expedido por Registro Civil español</p> <p><input type="checkbox"/> Certificado de convivencia o empadronamiento conjunto con el cónyuge</p> <p><input type="checkbox"/> Certificación de defunción del cónyuge</p> <p><input type="checkbox"/> Certificación de empadronamiento conjunto o convivencia a la fecha de fallecimiento del cónyuge</p> <p><input type="checkbox"/> Certificado de nacimiento de padre/madre inscrito en un Registro Civil español</p> <p><input type="checkbox"/> Certificado literal de nacimiento del abuelo/a español inscrito en un Registro Civil español</p> <p><input type="checkbox"/> Documento acreditativo de la condición de sefardí</p> <p><input type="checkbox"/> Certificado o resolución de la Oficina de Asilo y Refugio del Ministerio del Interior</p> <p><input type="checkbox"/> Pasaporte Azul de Convención de Ginebra de 1951</p> <p><input type="checkbox"/> Certificado de matrimonio del país de celebración</p> <p><input type="checkbox"/> Documento de identificación del representante legal</p> |
|---|--|

(*) Estos documentos solamente se deberán aportar en caso de que no se consienta el acceso a la comprobación automática de dichos datos

☒ Justificante de pago de las tasas.

Indique la fecha de pago y número de referencia: Fecha (dd/mm/aaaa): 06/03/2018 Referencia: 7900264809294

Otros documentos:

Lugar y fecha

Firmas:

Interesado:

Representante legal (si procede):

Representante voluntario (si procede):

SR./SRA. DIRECTOR GENERAL DE LOS REGISTROS Y DEL NOTARIADO

Ejemplar para la Administración

PZA JACINTO BENAVENTE, 3
28012 - MADRID
TEL.: 91 389 54 30-902 007 214
www.mjusticia.gob.es

DOCUMENTO 6: PARTIDA DE NACIMIENTO (PÁGINAS 1 A 4 EN ORDEN)



ASKORA INTER NATIONES LTD

OFFICIAL TRANSLATION AGENCY

41, Republikanska Str., 6600 Kardzhali, Bulgaria,
tel. (359) 361 6 21 23, e-mail: askora@mbox.contact.bg

Traducción del búlgaro

REPUBLICA DE BULGARIA

Localidad de Kirkovo

Municipio de Kirkovo

Provincia de Kardzhali

Duplicado

**PARTIDA
DE NACIMIENTO**

Nombre: **Emiliyana Naskova Gyugyuleva**
nombre, primer apellido, segundo apellido

Fecha de nacimiento: **02.11.1994**
día mes año
el día dos de noviembre de mil novecientos noventa y cuatro

Lugar de nacimiento: **Kirkovo Kirkovo Kardzhali**
lugar/ciudad municipio provincia

Sexo: Mujer Número personal de identidad: **9411022358**

Nacionalidad: **Bulgaria**

Madre: **Svetlana Anchova Gyudyuleva**
nombre, primer apellido, segundo apellido

Número personal de identidad / Fecha de nacimiento: **7310182457**

Padre: **Nasko Danailov Gyugyulev**
nombre, primer apellido, segundo apellido

Número personal de identidad / Fecha de nacimiento: **7103132440**

Expedido en base al Acta de Nacimiento No.0022 con fecha **07.11.1994**,
día mes año

hecho en **Kirkovo Kirkovo Kardzhali**.
localidad municipio provincia

Fecha de emisión: **29.11.2017**
día mes año

Encargado del estado civil: (Firma)
Gyulyuzar Vezir
nombre, segundo apellido

Sello del Municipio de Kirkovo



El Municipio de Kirkovo, provincia de Kardzhali, certifica la autenticidad de la firma y sello del presente documento – N° 2146/29.11.2017.

Firma: Nevin Myumyum

Sello redondo del Municipio de Kirkovo

Administración municipal de Kirkovo, provincia de Kardzhali

Tasa cobrada: 15 BGN / recibo ----

Firma / Sello redondo del Municipio de Kirkovo

Sigue Apostilla del Ministerio de Asuntos Exteriores de la República de Bulgaria.

La que suscribe, Viktoria Yordanova Ivanova, certifico la fidelidad de la traducción del búlgaro al español hecha por mí, del presente documento – Partida de nacimiento del 29.11.2017. La traducción consta de 2 pág.

Traductora:

Viktoria Yordanova Ivanova



THE REPUBLIC OF BULGARIA
Ministry of Foreign Affairs

"Consular relations" Directorate certifies the signature,
affixed by the translator:

Viktoria Yordanova Ivanova

The Ministry of Foreign Affairs does not bear the
responsibility for fidelity of the translation.

Sofia, date: 06.12.2017 Legalization sector:

ID: 10.A23E12C425C5

Paid tax: 15 lv.





РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
Населено място / район
Община
Област

село КИРКОВО
КИРКОВО
КЪРДЖАЛИ

Дубликат

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РАЖДАНЕ

Име: **ЕМИЛИЯНА НАСКОВА ГЮДЮЛЕВА**
собствено, бащино, фамилно

Дата на раждане: **02.11.1994 г.**
ден, месец, година

Втори ноември хиляда деветстотин деветдесет и четвърта година
с букви

Място на раждане: **село КИРКОВО, КИРКОВО**
населено място или селскостопанска община

КЪРДЖАЛИ
Област

Пол: Женски

ЕГН: **9411022358** Гражданство: **БЪЛГАРИЯ**

Майка: **СВЕТЛАНА АНЧОВА ГЮДЮЛЕВА**
собствено, бащино, фамилно

ЕГН / Дата на раждане: **7310182457**

Баща: **НАСКО ДАНАИЛОВ ГЮДЮЛЕВ**
собствено, бащино, фамилно

ЕГН / Дата на раждане: **7103132440**

Удостоверението е издадено въз основа на

акт за раждане № **0022**

от дата: **07.11.1994 г.,**
ден, месец, година

съставен в: **село КИРКОВО, КИРКОВО**
населено място / район, област

КЪРДЖАЛИ
област

Дата на издаване: **29.11.2017 г.**
ден, месец, година

Длъжностно лице по гражданско състояние:

Име: **ГЮЛЮЗАР ВЕЗИР**
собствено и фамилно

Документът е издаван с ИИ "Атлас"



APOSTILLE


(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Държава: **РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ**
Country: **REPUBLIC OF BULGARIA**

Този публичен акт / This public document

2. е подписан от: **Невин Лютви Мюмюн**
has been signed by: **Nevin Lyutvi Myumyun**
3. в качеството му на: **подписващ служител**
acting in the capacity of: **certification officer**
4. и е поставен печат/марка:
Община Кирково
bears the seal/stamp of: **Kirkovo Municipality**

Заверен / Certified

5. в: **СОФИЯ-БЪЛГАРИЯ** 6. на: **06.12.2017**
at: **SOFIA-BULGARIA** the: **06.12.2017**
7. от: **МИНИСТЕРСТВО НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ**
Дирекция "Консулски Отношения"
by: **MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS**
"Consular Relations" Directorate
8. ПОДАН/ Number: **A-10-32450/06.12.2017**
9. Печат/Марка: Seal/stamp: 10. Подпис: Signature: 



LILIYA BONEVA
Sector DCR - MFA

If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961, it should be presented to the consular section of the mission representing that country. An apostille or legalisation certificate only confirms that the signature, seal or stamp on the document is genuine. It does not mean that the contents of the document are correct or that the Ministry of Foreign Affairs approves of the contents.

Събрана такса/Paid tax: 15 лв./lv

<http://apostille.mfa.bg>

ID:80E7004A56F610

DOCUMENTO 7: RECIBO DE PRESENTACION EN OFICINA DE REGISTRO



RECIBO DE PRESENTACIÓN EN OFICINA DE REGISTRO

Oficina: Reg. Gral. de la Del.Gob. en Aragón - 000006360
 Fecha y hora de registro en: 06/03/2018 13:16:13 (Horario peninsular)
 Fecha presentación: 06/03/2018 13:16:13 (Horario peninsular)
 Número de registro: 000006360e1800642187
 Tipo de documentación física: Documentación adjunta digitalizada
 Enviado por SIR: Si

Interesado

Pasaporte: 383547527 Nombre: EMILYANA NASKOVA GYUDYULEVA
 País: Municipio:
 Provincia: Dirección:
 Código Postal: Teléfono: 650252329
 Canal Notif: Correo
 Observaciones:

Información del registro

Tipo Asiento: Entrada
 Resumen/Asunto: SOLICITUD DE NACIONALIDAD ESPAÑOLA POR RESIDENCIA
 Unidad de tramitación destino/Centro directivo: D.G. de los Registros y del Notariado - E00131303 / Ministerio de Justicia
 Ref. Externa:
 Nº. Expediente:

Adjuntos

Nombre: 06032018130537346.pdf
 Tamaño (Bytes): 6.051.897
 Validez: Copia Electrónica Auténtica
 Tipo: Documento Adjunto
 Hash: 77f141103d0e1c6c5cbf359b53143f7de47cdd239fc6f8c6b417d1cc1ce0a724a49182348330e483e6ed6053e97156c6bc92effb0ae1a5d1af157ab63ccd3da
 Observaciones:
 Nombre: 06032018130637126.pdf
 Tamaño (Bytes): 4.687.447
 Validez: Copia Electrónica Auténtica
 Tipo: Documento Adjunto
 Hash: e784ff1bf11a24dfa4125a7fcc681a44521ab2266020ae49c626d4b94b1cc3010373414599354bfd202c7df5d117549b1b3918a69228b9e52013096180e1e0d
 Observaciones:

La Oficina de Registro Reg. Gral. de la Del.Gob. en Aragón declara que las imágenes electrónicas anexadas son imagen fiel e íntegra de los documentos en soporte físico origen, en el marco de la normativa vigente.

El registro realizado está amparado en el Artículo 16 de la Ley 38/2015.

De acuerdo con el art. 51.2b de la Ley 38/15, a los efectos del cómputo de plazo fijo en días hábiles, y en lo que se refiere al cumplimiento de plazos por los interesados, la presentación en un día inhábil se entenderá realizada en la primera hora del primer día hábil siguiente salvo que una norma permita expresamente la recepción en día inhábil.

ÁMBITO-PREFIJO

GEISER

Nº REGISTRO

000006360e1800642187

CSV

GEISER-5bfb-f790-fcc3-4501-a7c4-6e1b-2707-ca01

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN

https://sede.administracionespublicas.gob.es/valida

FECHA Y HORA DEL DOCUMENTO

06/03/2018 13:16:13 (Horario peninsular)

VALIDEZ DEL DOCUMENTO

Original

Código seguro de Verificación: GEISER-5bfb-f790-fcc3-4501-a7c4-6e1b-2707-ca01 | Puede verificar la integridad de este documento en la siguiente dirección: https://sede.administracionespublicas.gob.es/valida